



наша СЛОВА

Не пакідайце ж мовы нашай беларускай, каб не ўмёрлі!
ФРАНЦІШАК БАГУШЭВІЧ



Газета выходзіць з сакавіка 1990 года

№ 44 (1091) 31 КАСТРЫЧНІКА 2012 г.

ДЗЯДЫ - 2012



У Менску пройшлі шэсце і мітынг ушанавання памяці ахвяр сталінізму, прымеркаваная да дні памінання продкаў - Дзяды. У традыцыйнай акцыі ўзяло ўдзел каля 500 чалавек. Яны не толькі ўшаноўвалі паміць ахвяраў, але і выступалі з пратэстам супраць будаўніцтва ў ахоўнай зоне мемарыялу "Курапаты" забадайлана гацэнтра "Бульбаш-хол".

- Акцыя на Дзяды - гэта адно з самых важных мерапрыемстваў у палітычным, культурным календары для ўсяго беларускага грамадства. Гэта не толькі дзень ушанавання памяці ўсіх ахвяраў сталінскага рэжыму і ўсіх іншых антыбеларускіх рэжымів, якія панавалі ў Беларусі, гэта таксама і дзень выказвання пратэсту супраць перапісання сапраўднай беларускай гісторыі, супраць хавання прайды пра гэтыя злачынствы дзеяля таго, каб яны больш ніколі не маглі паўтарыцца. Таму я лічу для сябе вельмі важным кожны год браці ўдзел у шэсці на Курапаты...", - сказаў Аляксей Янукевіч, старшыня Партыі БНФ.

20 гадоў таму, калі Беларусь рыхтавалася да Дзядоў, памёр галоўны рэдактар выдавецтва "Беларуская Энцыклапедыя", першы старшыня Беларускай сацыял-дэмакратичнай Грамады прафесар Міхась Ткачоў.

28 лістапада, у дзень, калі грамадскасць Менска адзначала Дзяды, у 12.00 да маўгілі Міхась Ткачова на Усход-



ніх могілках прыйшлі сябры і таварышы выдатнага гісторыка, археолага і грамадскага дзеяча, тыя, хто памятае яго, хто чытаў яго творы, ведае пра яго ўклад у барацьбу за незалежнасць Беларусі, цэнзія яго ўнёсак у развіццё гісторычнай навукі ў Беларусі: жонка Валянціна, Алег Трусаў, Уладзімір Някляеў, Лявон Баршчэўскі, Лявон Дзейка, кіраунікі Грамады.

А ў Курапатах ліст ад Зянона Пазнянкя зачытана празавы сакратар КХП-БНФ Валеры Буйвал.

Пазнянк піша, што ў наступным годзе спаўненца 25 год з дні адкрыцця Курапатаў: "Тады гэтае адкрыццё скалыхнула ўсё грамадства. І адсюль, з Курапатскіх расстрэльных ямаў, узнялася нашая

нацыянальная воля: быў створаны Народны фронт, узняўся снег нацыянальнага адраджэння, грамадства перамянілася".

Намеснік старшыні КХП-БНФ Юрась Белен'кі на мітынгу ў Курапатах сказаў:

- ... Мы, беларусы, стварылі Статут Вялікага Княства Літоўскага, мы заклалі падмуркі юрыдычнай навукі. Таму я хачу сказаць, што мы, беларусы, валодаем усёй паўнатаю улады на Беларусі, і гэта нашая задача, каб наверсе ўлады быў сапраўды беларускім, каб нікакай ганьбы і здзеку не рабілася на нашай зямлі. Для гэтага найперш трэба быць салідарнымі.

Як жа яе гэтай салідарнасці на нашай Беларусі сёння не хапае.

Паводле СМІ.

130 гадоў з дня нараджэння Якуба Коласа

Якуб Колас (сапр. Канстанцін Міхайлавіч Міцкевіч) нарадзіўся 3 лістапада 1882 г. (па новым стылі) у засценку Акінчыцы Менскага павету Менскай губерні (цяпер у межах горада Стоўбцы Менскай вобласці), ахрышчаны ў праваслаўнай царкве. Бацькі - Міхал Міцкевіч і Ганна Лёсік паходзілі з сялян вёскі Мікалаеўшчына (12 км ад Стоўбцаў). З 13 дзяцей, якія нарадзіліся ў іх сям'і, да сталых гадоў дажылі 9. Бацька служыў лесніком у князя Радзівіла, маці вяла хатнюю гаспадарку. У хуткім часе пасля нараджэння Костуся (так хлопчыка звалі дома) сям'я пераехала ва ўрочышча Ласток (іншая назва - Сухошчына). У 1890-1904 гг. сям'я Міцкевічіў жыла ў леснічоўцы Альбуть недалёка ад Мікалаеўшчыны.

Костусь сам наўчыўся рускай грамаце. Дзве зімы ён разам са старэйшымі братамі вучыўся дома ў так званага "дарэктара", потым скончыў народную вучэльню ў Мікалаеўшчыне (1892-1894 гг.). У 1898 г. паступіў "на казённы кошт" у Нясвіжскую настаўніцкую семінарыю, якую скончыў у 1902 г.

Вельмі паўплываў на будучага паэта выкладчык

семінары Фядот Кудрынскі, які ўхваліў літаратурныя практыкаванні маладога Міцкевіча і звярнуў увагу на большую вартасць напісанага ім на беларускую. "Вось дзе Ваша сапраўднае прызвынне", - адзначыў выкладчык.

Пасля заканчэння семінары ў 1902-1905 гг. малады настаўнік працаваў на Палессі ў вёсках Люсіна (цяпер Ганцавіцкі раён), Пінкавіца (цяпер Пінскі раён).

1 верасня 1906 г. у віленскай беларускамоўнай газете "Наша доля" з'явіўся верш - "Наш родны край", у якім аўтар называў родную зямлю "беднай старонкай", "забытым Богам краем". Гэта першы надрукаваны твор паэта. Тут упершыню быў выкарыстаны псеўданім Якуб Колас.

15 верасня 1906 г. у "Нашай долі" пад псеўданімам Дзядзька Карусь змешчана апавяданне "Слабода" пра самавольства царскай паліцыі - першы надрукаваны празайчынны твор пісменніка.

У жніўні 1912 г. на хутары Смольня, калі вёскі Мікалаеўшчына, адбылася яго першая сустрэча з Янкам Купалам, якай паклала пачатак іх сяброўству. У чэрвені 1913 г. Канстанцін Міцкевіч з'язжыў шлюб з настаўніцай пінскай чыгуначнай школы Марыяй Каменскай, з якой яны пражылі разам больш за 30 гадоў, мелі трох сыноў (Даніла, Юрка і Міхась).

У газете "Наша ніва" рэгулярна

друкаваліся вершы Якуба Коласа, прысвечаныя пераважна розным аспектам жыцця беларускай вёскі. У 1912 г. у Вільні выходзіць яго зборнік "Апавяданні", у 1913 г. у Санкт-Пецярбургу асобнымі выданнямі апавяданні "Нёманаў дар", "Тоўстаете палена", зборнік вершаваных апавяданняў "Прапаў чалавек". Галоўная тэма гэтых твораў - жыццё беларускага сялянства, адпаведна галоўны герой - жыхар вёскі з яго клопатамі, звычаямі, норавамі, у іх аўтар ад апісання сялянскага быту пераходзіць да стварэння разнастайных і глыбокіх образаў сялян. У Вільні ў 1914 г. Беларускім Выдавецтвам выдадзены зборнік апавяданняў шырокага тэматычнага дыяпазону "Родны з'явы". Празайчынныя творы Якуба Коласа таго перыяду па сваій тэматыцы, ідзайнай накіраванасці, вобразнай структуры збліжаліся з яго пазэйзі. У 1916 г. у Петраградзе ў выдавецтве "Загляненіе сонца і ў наша онцона" надрукаваны і драматургічны твор пісменніка - невялікая п'еса "Чарка ўсё на свете робіць", якая мела падзагаловак "Трагедыя з нядаўніх год (з вясковага жыцця)" ...

(Пра Якуба Коласа чытайце на ст. 2.)

2 лістапада

у межах кампаніі "Будзьма" адбудзеца вечарына памяці

Міхася Ткачова

Імпрэза праводзіцца на сядзібе ТБМ па вул. Румянцева, 13.

Пачатак - 18.00 гадзін.

Уваход вольны.

15 гадоў "Нашаму слову" ў Лідзе

ISSN 2073-7033





Да 130-годдзя Якуба Коласа

Жыццё на стагоддзі

На золаку XX стагоддзя на Беларусі зазіў вясёлкай цудоўны самародак, непаўторна вялікі талент, выразнік запаветных дум і светлых надзеяў народу - Якуб Колас.

Якуб Колас... Калі мы вымаўляем гэтыя слова, перад намі паўстае вобраз любой сэрцу Беларусі. Ён стаяў ля вытокаў нацыянальнай літаратуры. Сёння без яго творчых набыткаў немагчыма ўяўіць літаратурную скарбонку беларусаў: без "Новай зямлі", "Дрыгвы", паэм "Рыбакова хата", трывогі "На ростанях", твораў для дзяцей.

Пра мастацкую шматграннасць таленуту сведчыць жанравая разнастайнасць яго творчасці: гэта паэзія, проза, драматургія, публіцыстыка. У літаратурнай спадчыне істотнае месца займаюць пераклады з рускай, украінскай, польскай і іншых заходнегарапейскіх моў.

Адным словам, Якуб Колас - гэта наш нацыянальны пашпарт, па якім нас пазнаюць у свеце.

Якуб Колас (Канстанцін Міхайлавіч Міцкевіч) нарадзіўся 3 лістапада (22 кастрычніка па старым стылі) 1882 года ў сям'і лесніка ў не-вялікім засценку Акінчыцы каля Стоўбцаў Менскай вобласці. Пазней, будучы ўжо вядомым паэтам, ён па-раўнае сваю долю са змрочным асеннім днём, у які ён нарадзіўся, а свае жыццёвые дарогі - з тымі вузкімі і крызвымі сцежкамі, якія распавяліся ва ўсе бакі ад лесніковай хаты.

У літаратурным псеўданіме Канстанцін Міхайлавіч шмат сэнсу і чалавечага цялка. Колас - гэта хлеб, гэта само жыццё. Свайм псеўданімам яшчэ на пачатку творчага дарогі малады паэт быўшым падкрэсліў, што ўсім жыццём і творчасцю заўёды будзе цесна звязаны з роднай зямлёй, што стане неад'емнай часцінкай свайго народа. А з яго жыцця, як з найглыбейшай кропінкі, будзе чэрпаць думкі і надзеі, матывы і фарбы.

Не адзін раз сям'я Міхала Казіміравіча Міцкевіча, бацькі паэта, па волі ляснічага вымушана была пераезджаць з аднаго месца на другое. Дзяцінства Каустуса прашло ў лесніковых сілібах Ласток (яе яшчэ называюць Сухошчына) і Альбуць на ўлонні чароўнай беларускай прыроды, якую з тых часоў ён палюбіў на ўсё жыццё. Непаўторная краса наднёмансікіх лугуў, лясных палян, таменны і ўрачлівага хлапчука. Малому Костусту ўяўлялася, што ён разумее, абы чым шуміць лес, плююць жаваранкі, бульючоа ручай, галосіць зімовы вецер. І бяспречна, у пачуццях героя паэм "Сымон-музыка" шмат уражанняў дзіцячых гадоў самога Якуба Коласа:

I здавалася яму,
Што ён знае, як травінка
Сваю думае думу,
Што гаворыць жытні колас,
I аб чым шуміць ячмень,
I чаго спявае ўголас
Мушка, конік, авадзень,
Што ўгары над срэбрам жытна
Пляе жаваранак той
Так прыгожа-самавіта,
I зачым у высь блакіту
Ідзе ветрык пехатой...

Каб даць дзесяцям хоць нейкую адкукачыю, бацька наймаў так званага "дарэктара", вясковага хлапчука, які і сам меў вельмі небагатыя веды. За-



тых два гады Каустус вучыўся ў Мікалаеўшчынскай пачатковай школе. У 1898 годзе паступіў у Нясьвіжскую настайніцкую семінарыю. Пасля заканчэння настайніча ў вёсках Люсіна Ганцавіцкага раёна, Пінкавічы Пінскага раёна, Верхнемь Смалявіцкага раёна. За ўдзел у нелегальнym настайніцкім з'ездзе быў звольнены, а ў 1908 годзе за нелегальную работу быў асуджаны на три гады, адбыўшы пакаранне ў менскім астрозе.

Пісаць пачаў на рускай мове. У друку дэбютаваў вершам, напісаным па-беларуску. 14 верасня 1906 года ў газэце "Наша доля" быў надрукаваны яго першы верш "Наш родны край". У 1910 годзе ў Вільні вышаў першы зборнік вершаў "Песні жальбы".

Улетку 1912 года адбылася першая сустрэча Я. Коласа і Я. Купалы. Яны пазнаёміліся на сядзібе бацькоў Коласа - хутара Смольня, недалёка ад вёскі Мікалаеўшчына. З той пары і на ўсё жыццё паміж імі завязалася моцная дружба.

Блізкая па светапогляду, Купала і Колас з самага пачатку і да канца свайго творчага жыцця валодалі непадобнымі паэтычнымі галасамі з рознымі дыяпазонамі і сілай пачуцця.

Якуб Колас - паэт, празаік, драматург, крытык, дзіцячы пісьменнік. Неацэнная роля Коласа як заснавальніка рэалістычнай прозы. Якуб Колас заклаў асновы беларускага рамана. Як пісьменнік - педагог, настаўнік па прафесіі, ён шмат зрабіў ў галіне педагогічнай літаратуры. Кнігі Якуба Коласа - удумлівы летапіс настрою і імкненія людзей, гісторычных падзеяў.

Што датычыць творчай спадчыны Коласа, то яна надзвычай бацгатая. Але асаблівую цікавасць выклікае паэма "Новая зямля", ці як яе яшчэ называюць - энцыклапедыя сялянскага жыцця. Як ніколі раней яна павінна стаць настольнай кнігай кожнага беларуса. Гэта - самая вялікая кніга ў беларускай літаратуре, - не аўтам, зразумела, а вагой зместу, паэзіі, думак. Там - усё, ад першага радка і да апошняга, - наша, беларуска. Сама сапраўдная жывая Беларусь! Самабытная, а не стылізаваная! Па гэтай кнізе можна беспамылкова распазнаны ўсё тое, чым мы абавязаны даражыць, што мы не павінны страціць, калі хочам застасцца сабою, беларусам, народам са сваім уласным абліччам.

Якуб Колас здзіўляў і прыдаваў людзей гэтай беларускасцю. Невычарпальным быў яго запас кри-

лых народных выслоўяў, трапных жартаў, гісторый, разнастайных народных прыкмет.

Па свайму душэўнаму і псіхалагічнаму складу ён на ўсё жыццё застаўся селянінам. Пад акном дома, дзе пасля вайны жыла сям'я Канстанціна Міхайлавіча (зраза там размешчаны Дзяржавны музей пісьменніка), была ў Якуба Коласа, як ён сам яе называў, "вопытная дзялянка". Ён штогод засейваў яе рознымі гатункамі жыта, ячменню, удасканальваў способы апрацоўкі глебы, стараўся падбачыць, якім будзе ўраджай сёлета.

Якуб Колас - чалавек шчодрай душы, мастак сусветнага маштабу, прайшоў вялікі жыццёвые шляхі: ад вясковага пастушка да народнага паэта Беларусі, віца-прызідэнта Акадэміі науک. Ён - наш гонар, невычэрпная кропінка натхнення.

Вялікім агульнанародным горам была смерць Якуба Коласа. Ён памёр 13 жніўня 1956 года. Было жніво... Смерць зрэзала гэты найдражэйшы Колас роднае зямлі. Уся Беларусь развітвалася з любімым пісьменнікам.

*Сягоння жураца бары на Беларусі,
Прыбіты сцежкі кроплямі расы,
Замоўка песня на шырокім лузে,
Гладаюць на пожансю каласы.
Над Нёманам схіліся рабіны,
Маўчаць над Сожам пушчы і сады.
Мой родны кут, якога сына,
Якога друга страціў ты!
Маўчаць палі ў кроплях буйных рос,
Маўчаць бары, а сэрца плача ўголос,
Мой родны кут,*

ураў буйнейши калас,

*Што на тваёй зямлі ўзрос.
Ён не паспей аб нашым часе
Усяго сказаць, усіх пазм злажыць,
Пайшоў пясняр, а песня засталася,
Памёр паэт, а песня будзе жыць!*

С. Грахоўскі.

Сёння, як і раней, творы паэта карыстаюцца шырокай папулярнасцю. Яны прывабліваюць чытачоў глыбінёй думкі, прайдзівым адностварэннем жыцця, шырасцю выяўлення пачуцця любові да роднага краю, да радзімы. Яшчэ са школы нашымі добрымі спадарожнікамі сталі Міхал і Антося з "Новай зямлі", настаўнікі Лабановіч, дзед Талаш. Пісні яў беларусі валодаў здольнасцю глядзець далёка наперад, бачыць заўтрашні дзень краіны. Вось чаму новыя чытакі пакаленіні ўтворах Я. Коласа знаходзяць адказы на пытанні, якія іх зараз хвалююць.

Я. Колас - тая величыня сусветнай культуры, абы якой ніколі не будзе сказана апошняе слова, таму што кожнае пакаленне будзе зноў і зноў вяртацца да творчасці вялікага паэта. Прыйм кожная эпоха свайго вялікага мастака слова прачытвае нанова і пановаму.

Сённяшніяе прачытанне яго творчасці - дасцьмагчымасць у многім па-іншаму глянуць на жыццё, на лёс, на гісторыю беларусаў, лепш і глыбей зразумець іх душу, характар, светапогляд, адчуць і ўбачыць найвялікшы цуд, створаны геніем народа - яго мову.

*Надзея Гудко,
загадчык аддзела
бібліятэчнага маркетынгу
Ваўкавыскай цэнтральнай
раённай бібліятэцы
Гарадзенскай вобласці.*

Каб дайсці да Коласа



"Грамадскае аб'яднанне
"Таварыства беларускай мовы імя Францішка Скарыны"
220034, г. Мінск пр. Румянцова, 1/3, тэл. 284-83-71, факс 281-37-44
№ 301/374/2330/11 ў аддз. №339 ААТ "Белкомисбанк", г. Мінск, код 739

5 верасня 2012 г. №61

Сп. П. П. Латушку,
Міністру культуры
Рэспублікі Беларусь
пр. Пераможца, 11,
220004, г. Мінск

Аб добраўпарадкаванні памятных мясцін,
звязаных з жыццядзейнасцю Якуба Коласа

Шаноўны Павел Паўлавіч!

Неўзабаве мы будзем святкаваць юбілей класіка нашай літаратуры Якуба Коласа. Несумненна, што колькасць турыстаў, якія захочуць наведаць музей Якуба Коласа і асабліва яго філіялы ў Стоўбцоўскім раёне, узрасце.

У сувязі з гэтым мы прапануем добраўпарадкаваць дарогу ад Смольні да хутара Ласток, заасфальтаваць яе (гэта 8 км) і паставіць цікавыя дарожныя паказальнікі, якія дапамогуць турыстам не памыліцца і трапіць на хутар, а не ў суседні лес. Было б добра зрабіць веласіпедную турыстычную дарожку Стоўбцы-Акінчыцы-Альбуць-Смольня-Ласток працягласцю 18 км, а таксама пусціць некалькі экспкурсійных аўтобусаў па маршруце Стоўбцы-Ласток.

З павагай,
старшыня ГА "ТБМ імя Ф. Скарыны"

А. Трусаў.



МИНІСТЕРСТВА КУЛЬТУРЫ
РЕСПУБЛІКІ БЕЛАРУСЬ

Праспект Пераможца, 11, 220004, г. Мінск

Тэлефон (017) 203 75 74

Факс (017) 203 99 45

e-mail: ministerstvo@kultura.by

21.09.2012 № 01/19/93/001

На № 61 з 05.09.2012

Тэлефон (017) 203 75 74

Факс (017) 203 99 45

e-mail: ministerstvo@kultura.by

Старшыні грамадскага аб'яднання
"Таварыства беларускай мовы
імя Францішка Скарыны"

Трусаў А.А.

Аб прапановах

Паважаны Алег Анатольевіч!

Міністэрствам культуры сумесна з установай "Дзяржавны літаратурна-мемарыяльны музей Якуба Коласа" (далей - Музей Коласа) разгледжаны Вашы прапановы аб развіціці турыстычнай інфраструктуры філіялаў Музея Коласа. Па выніках паведамляем наступнае.

Філіялы Музея Коласа сядзібы "Акінчыцы", "Альбуць", "Смольня", "Ласток" размешчаны на тэрыторыі Коласаўскага запаведніка, аўтаданы мемарыяльна-мастакавай кампазіцыяй "Шлях Коласа", створанай ў канцы 1990-х гадоў па матывах твора Якуба Коласа.

На тэрыторыі запаведніка на мясцінах, звязаных з пэўнымі перыядамі жыцця Якуба Коласа, створана "Дарога валуну", дзе ўсталяваны памятныя знакі, якія выклікаюць цікавасць ў наведвальнікаў коласаўскіх мясцін. Сумесна з турыстычнай базай "Высокі бераг", размешчанай побач з музейнымі абектамі, распрацаваны веласіпедны маршрут "Родны кут Якуба Коласа", які ўключае турысты



"Беларускамоўная група? Гэта немагчыма!"

Менавіта такі адказ я атрымала ад загадчыцы аднаго з гомельскіх дзіцячых садкоў, які наведвае мой двухгадовы сын, на прапанову стварыць падобную группу.

Пры гэтym загадчыцу не столькі здзівіла мая прапанова, сколькі хутчэй абурыла. Амаль адразу пасыпаліся пытанні накшталт: "А чаму гэта Вас наведала такая ідэя?", "Чаму Вас гэта так турбубе?" Сапраўды, жывем у Беларусі, ды яшчэ і па-беларуску прыдумалі размаўляль!

Змяніўши гнеў на літасць, загадчыца паведаміла, што нават калі я і збяру бацькоўскі сход, то ўсё роўна стварыць беларускамоўны клас будзе немагчыма, паколькі "кадраў і так не хапае, а тым больш дзе я знайду беларускамоўныя!"

Вось такі мне далі выбар: калі нават і знайду аднадумцаў, якія хочуць, каб іх дзіця ведала мову, то ўсё роўна групы не будзе.

Канешне, гэта парушэнне заканадаўства: як Канстытуцыі Рэспублікі Беларусь (арт. 5), згодна з якім "дзяржава гарантую ў адпаведнасці з законамі свабоду выбару мовы выхавання і навучання", так і Закона "Аб мовах у Рэспубліцы Беларусь" (арт. 21). У адпаведнасці з апошнім - "кіраўнікі і педагогічныя работнікі сістэмы адукациі павінны вадодаць беларускай і рускай мовамі".

Выхавальніцы павінны ведаць мову, але я ахвотна веру, што знайсці такія кадры амаль немагчыма. Ды і сама загадчыца прызналася, што хоць і мае вышэйшую адукцыю, сама вольна беларускай мовай не валодае.

Сарышына ТБМ па Гомельскай вобласці Яўген Яка-венка наступным чынам пра-каментаваў падобную сітуацію:

- Калі чалавек працуе ў сістэме адукациі і выхоўвае дзіцяці, ён як найменш мае сярэднюю адукацию, у курс сярэдняй адукациі ўваходзіць беларуская мова.

Пра мову мусіць кла-паціца дзяржава, бо беларуская мова замацавана ў Канстытуцыі. Дзяржава павінна дбаць пра мову, заахвочваць выкарстоўваць беларускую мову, бо гэта мова тытульная нацыі. Тому мы можам пісаць калектыўныя заявы, патрабаваць, бо зрешты гэта ававязак дзяржавы - забяспечыць патрабаванні грамадзян.

Мы вырашылі даве-дацца, што мясцовыя ўлады робяць для развіцця беларус-кай мовы. Улетку сябры гомельскай філіі ТБМ звязаліся з лістом да гарвыканкаму. Былі зададзены наступныя пытанні:

- колькі садкоў (груп у садках) з поўным працэсам навучання на беларускай мове

знаходзіцца ў г. Гомелі;

- колькі на сённяшні дзень рыхтуеща спецыялістай для груп з беларускай мовай выкладання ў г. Гомелі;

- наколькі сістэма да-школьнай адукациі забяспечана метадычнай і вучебнай літаратурай;

- што робіцца для папулярызацыі беларускай мовы ў дашкольных установах;

- ці праводзіцца маніторынг па выяўленні попыту на беларускую мову навучання сярод бацькоў, чыя дзеці наведваюць дашкольныя ўстаноўы?

На гэты ліст гарвыканкам прыслаў адпіску.

Адзінае, чым можа заці-кавіць гэты адказ - "100% вы-пускнікоў гэтых установ" (Гомельскага дзяржаўнага педагагічнага каледжа імя Л.С. Выгоцкага і Мазырскага дзяржаўнага педагогічнага юніверсітета імя І.П. Шамякіна) маюць права рэалізоўваць адукацийны працэс у дашкольных установах на беларускай мове".

"Маюць права" - значыць, як мінімум, здольныя. Ну вось, а гаворыце, што кадраў няма.

Для папулярызацыі беларускай мовы ў дашкольных дзіцячых установах у нас час ад часу ладзяцца мерапрыемствы на беларускай мове ў адпаведнасці з праграмай "Праплеска". Плён ад гэтага невялікі, бо дзеці, пачуўшы невядомую дагэтуль мову, проста нічога не разумеюць і не запамінаюць.

Можна пабачыць, што інфармацыю пра тое, колькі на сённяшні дзень садкоў ці груп у садках з беларускай мовай навучання ў г. Гомелі, мясцовыя ўлады так і не паведамілі. Узгадваюцца слова Старшыні Таварыства беларускай школы

Алесі Лозкі: "У Беларусі зараз засакрэцілі статыстыку беларускамоўнага навучання, каб не ўзбуджаць нядобрыя настроі ў людзей..."

Хачу назначыць, што ў Гомелі сітуацыя з беларускамоўнай адукацийай даволі складаная: штогод набіраеца толькі адзін беларускамоўны клас толькі ў адной школе - Гімназіі № 36 імя І. Мележа г. Гомеля, ды і там навучальны працэс сузім не цалкам беларускамоўны, такія предметы як матэматыка, ангельская мова, фізіка, хімія, біялогія, інфарматыка і інш. праводзяцца на рускай мове. Тому ці можна называць гэта павіннастай беларускамоўнай адукацийай?

Дый знаходзіцца гімназія не ў зусім зручным месцы - далёка ад цэнтра і іншых раёнаў горада. Адзіны вядомы мне дзіцячы садок з беларускамоўнымі групамі № 160, таксама знаходзіцца ў тым жа Савецкім раёне, амаль на ускраіне горада. Тому дашкольная адукцыя на першай дзяржаўнай мове даступная далёка не ўсім.

- колькі садкоў (груп у садках) з поўным працэсам навучання на беларускай мове

У той жа час шмат бацькоў як мінімум нядрэнна ставяцца да беларускамоўнай адукациі. Вось якія адказы мы атрымалі на адной з дзіцячых пляцовак майго раёна:

- Скажыце, калі ласка, як Вы ставіцеся да беларускамоўных груп у дзіцячых садках? Ці аддлі бы Вы сваё дзіця ў беларускамоўную групу ў садку?

- Нейтральна. Проста нейтральна, - адказалі **маладыя бацькі з вакзом**.

А не для запісу дадалі:

- Але дзіцяці ў беларускамоўную групу не аддлі бы, БО МЫ БЛІЖЭЙ ДА РАСЕІ".

Дзе жанчыны на лаўцы адказалі наступнае:

- Хай вывучаюць, бо ў школе беларуская мова таксама патрэбна будзе.

- Я бы не аддала, таму што яны яшчэ дрэнна гавораць па-руску. У старэйшай групе - можа быць. Каб гэта БЫЛО УВЕДЗЕНА.

Мужчына з унучкай:

- Не думаю пра гэта, таму што ўсе нашыя групы рускамоўныя, дзіцячы садок быў на рускай мове, і ШКОЛА ЗАРАЗ БУДЗЕ ТАКСАМА НА РУСКАЙ МОВЕ.

Маладая матуля:

- Нармальна ставімся, аддлі б, таму што беларуская мова - таксама родная мова, мы яе таксама павінны ведаць з дзяцінства.

Матуля з дзяцём:

- Нейтральна стаўлюнуся. Можа быць, і аддала б. У нас жа Беларусь, двумоўе: чаму наройні з рускай не ведаць беларускую мову? Тому што, як правіла, мы ні тую, ні ту ю не ведаєм.

Маладыя бацькі з немаўлем:

- Нармальна. Станаўча. Нічога не бачым ў гэтым блага-

Дзе маладыя жанчыны:

- Калі толькі па-беларуску, то - не. Калі там будзе дзе мовы, то - можа быць. Я проста памятаю, калі я пайшла ў першы клас, у нас была беларусізацыя, і была ўся матэматыка, усе падручнікі на беларускай мове. Не, я не хачу, каб маё дзіцё так пакутвала і не ведала, як пішацца гэтае слова.

- А я цалкам нармальна стаўлюсся да гэтага і аддала б дзіця без проблем.

Жанчына з унукам:

- Калі б дзе мовы. Бо наша краіна ў большасці гаворыць па-руску. На беларускай мове, на правільнай беларускай мове, у нас гавораць адзінкі. Калі чуеш перакручаную мову - гэта жудасна.

Матулі з дзецьмі:

- У прынцыпе, станоўча стаўлюсся. Але не аддала бы сваё дзіцё, таму што ў нашай сям'і заведзена размаўляць па-руску. Калі б мы размаўлялі

на беларускай мове, пастаянна зносіны ажыццяўляліся па-беларуску, тады - так, я б вітала наведванне мaim дзіцяці такіх садкоў.

- Станаўча. Канешне, я бы аддала. Чамусці ўсе ведаюць дзве мовы, а мы - адну толькі. Хай вывучаюць дзеці, каб ведалі родную свою мову ў першую чаргу. А потым -

- Нармальна. Мова для азнямлення - так, у плане вывучэння. Аднак залежыць ад жадання дзіцяці ў будучыні. То бок адсотка на 50-70 - так, аддала б.

- Я б аддала дзіця ў беларускамоўную групу. Увогуле лічу, што калі ёсьць Рэспубліка, то павінна быць і моя, і яна павінна быць з самога пачатку, з дзяцінства. Вельмі цяжка, калі дзеці вырастаютці і пачынаюць размаўляць то на рускай мове, то на беларускай, гэта вельмі дрэнна. Тому ўсё павінна пачынацца з азоў, калі з дзяцінства садка, то гэта павінна працягвацца ў школе, і ва ўніверсітэце.

- Добра. Аддала бы таму, што свая мова падабаецца.

- Станаўча. Я сама пайшла ў першы клас з беларускім ухілам, таму аддала бы сваё дзіцё ў такую групу.

- Не ведаю. Напэўна, для дзяцінства садка - гэта яшчэ ранавата. Калі толькі для старэйших груп ці дашкольнай падрыхтоўкі, то - можа быць. А што датычыца зусім маленьких - трох-чатырох гадоў, - то яны яшчэ і па-руску не ўмеюць размаўляць. Напэўна, не аддала б дзіцяці ў такую групу, бо сама не ведаю мовы, а з ім жа трэба будзе займацца...

Застаецца толькі спыніцца ва ўладаў, якія ж тады яны праводзяць маніторынг і аптыкі? Ці, калі праводзяць, можа, яны прости не ўлічваюць меркаванне насленіцтва?

Але ў дадзенай сітуацыі, канешне, павінен і сам народ, бо часта адлюдей даводзіцца чуць: "Мы ж невінаўтамі, што няма ні садкоў, ні школ беларускамоўных", ці "мы бы наведвалі беларускамоўны садок, каб ён быў". Але, як вядома, пад ляжачы камень вада не цічэ, і таму, калі мы хочам захаваць сваю найважнейшую спадчыну - мову, - трэба гуртавацца, шукаць адзінага і, галоўна, - патрабаваць. Тым больш што зараз пры жаданні рэалъна адшукаць аднадумцаў, напрыклад, у інтэрнэце, на сайце <http://dzieci.by>, у сацыяльных сетках - http://vk.com/mova_dzyatseye ці размісціць заклік на стронках "Нашай Нівы".

Анэля Мнішкава,
сайт
"Народны журналіст".

Урач-лячэнік ці ўрач -лячэнік?

Пане Рэдактару:

У души накіпела, пяро нарытала. Калі можна - чаму не? - напішице наступны текст у Вашай газеце.

Ні першае, ні другое. Наагул, ніяк.

Апошнім дзесяцігоддзем у беларускую мову - нарэшце, дзякаваць Богу! - прыйшло ладнага рускамоўных элементаў. Натуральна, гэтыя элементы думаюць па-расейску, і ім даводзіцца для камунікацыі перакладаць усё на беларускую. Пераклад - гэта асобае мастацтва і зусім не масавае. Элементарна не ведаючы прынцыпай перакладаць, гэны нованавернутыя празліты наўгана перакладаць з расейскай слова ў словах. коска ў коску, аўтаматична прыпадабняючы нашу АДМЕТНУЮ, НЕПАЎТОРНУЮ беларускую мову да чужой каланіяльнай мовы. Тым самым яны, хочаць ці не, пацвярджаюць (каланітарска - дыктатараў) тэзіс аб няяўнавартасці нашай мовы. (Зірніце хоць бы тэксты "Нашай Нівы").

Таго ж кшталту розныя пазычанні з украінскай: "лайно, майткі, безкаштоўны, гаманец" і пад., якія гора-культуртэгеры, недавчукі, цягніць ў нашу мову замест нашага, свайго.

Таго ж кшталту малакультурная і небяспечная для цэласці мовы зъява як "віленскі правапіс", дзе аўтары замахнуліся перадаць у беларускай мове аўтэнтычнае фанетычнае аблічча замежных слоў. Аднак усе замежныя слова амежаваліся малавядомай, але шыроказнанай у нас англійскай мовай

Беларускі кірмаш у лідскім дзіцячым садку

У сістэме дашкольнага выхавання г. Ліды вядзеца сістэматычная праца па папулярызацыі і пашырэнні сферы ўжытку беларускай мовы. Шэраг садкоў і груп мае тут статус беларускамоўных, у іншых маюць месца такія формы, як "Беларускі дзень", беларуская ранішнікі і святы.

23 кастрычніка ў лідскім Дашкольным цэнтры развіцця дзіцяці № 2 прыйшла традыцыйная ўжо імпрэза "Беларускі кірмаш" у старэйшай групе. Такія імпрэзы праходзяць тут у кожнай групе чатыры разы на год і прымяркоўваюцца да розных знакавых дзён беларускага народнага календара.

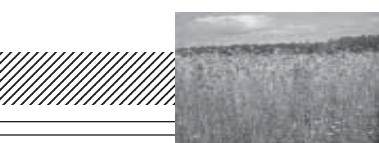


Падрыхталі імпрэзу музычны кіраунік Вікторыя Віктараўна Сітнікова і выхавацелькі Рэгіна Вацлаваўна Федасевіч і Тасцяна Альбертаўна Лойка.

Цудоўная беларуская мова вядоўцы, абсолютна без усякага акцэнту мова дзетак, на якой яны расказвалі вершыкі і спявалі песенкі, пасляе спадзяванне і ўпэўненасць, што не ўсё для нашай мовы страчана.

Прынамсі, у Лідзе ніхто не плача і не разводзіць рукамі, што няма каму працаўца па-беларуску, што няма кадраў. Сёння тут усе робяць тое, што можна ціпер. Заўтра стане магчымым больш - будуць рабіць больш.

Яраслаў Грынкевіч.



Да 100-годдзя Пятра Бітэля

24 кастрычніка ў Лідскім каледжу праішла літаратурная імпрэза, прысвечаная 100-годдзю з дня нараджэння беларускага паэта Пятра Бітэля.

Само 100-годдзе прыпадае на чэрвень месяц 2012 года, але чэрвень - гэта лета, пары экзаменаў і канікулаў, а вельмі важна пазнаёміць з жыццём і творчасцю паэта менавіта навучэнцу каледжа, якія кожны дзень ідуць на вучобу каля Свята-Міхайлаўскага сабора, дзе хрысцілі Пятра Бітэля.

На 18 кастрычніка прыпадае дзень памяці паэта і ў бліжнюю сераду ў каледж прыйшлі святар царквы Ўсіх беларускіх святых айцец Уладзімір, сябар Саюза беларускіх пісьменнікаў Станіслаў Суднік, бард Сяржук Чарняк і кіраунік літаб'яднання "Суквецце" пры "Лідскай газеце" Алесь Хітрун.

Пра жыццё і духоўны подзвіг заходнебеларускага настаўніка, польскага падпаручніка і савецкага ваеннапалоннага, які мог трапіць у Катынь, салдата Чырвонай Арміі, праваслаўнага святара і вязня ГУЛАГу, настаўніка Віш-



неўскай школы, які пасля польскай настаўніцкай семінары скончыў Менскі педінстытут і Маскоўскі Ініз, а таксама праtalенавітага беларускага паэта і перакладчыка распавеў айцец Уладзімір:

- Бязбожныя ўлады хацелі зрабіць з Беларусі першую атэістычную рэспубліку і, у той самы час, першую рэспубліку без сваёй адметнай культуры і мовы, стварыць, tym самым, новую фармацыю людзей. За адзін толькі 1960 год у нашай краіне было зачынена 219 праваслаўных храмаў. А ўсе гарадскія школы рэспублікі былі пераведзены на расійскую мову навучання.

Пётр Бітэль супрацьстаў гэтай бязбожнай сітэме на двух франтах: рэлігійным - як праваслаўны святар, і нацыянальным - як паэт і перакладчык. То, што мы сёня маєм адносную свабоду вызнаваць сваю веру і не забывацца на сваю культуру - у шмат чым заслуగа такіх герояў духу, як Пятро Бітэль.

Станіслаў Суднік пазнаёміў

присутных з творчасцю Пятра Бітэля. У аснову аповяду была пакладзена аўтабіографічна пазама "Баруны". Незадоўга да імпрэзы машынапіс пазамы, а таксама трох казак перадаў у Ліду Міхась Скобла.

Сяржук Чарняк выканала песьню на слова Пятра Бітэля, узятыя з тых жа "Барунаў", а таксама іншыя песьні.

Трэба спадзявацца, што беларуская мова ўсіх удзельнікаў імпрэзы хоць злёгку абудзіць беларускасць у душах юнакоў і дзяўчат, пакліча да мовы.

Наш кар.



БІТЭЛЬ Пятро, нарадзіўся 19.06.1912 г. у мястэчку Радунь Лідскага павету (цяпер Воранаўскі раён Гарадзенскай вобласці). Хрыничаны ў лідскім Свята-Міхайлаўскім праваслаўным саборы. Праваслаўны святар, беларускі паэт.

Друкаваўся з 1929 у часопісе "Шлях моладзі" пад псевданімам Леанід з-пад Вішнева. Аўтар пазам "Замкі і людзі", "Сказанне пра Апанаса Берасцейскага", "Памятны верасень. Урыўкі з салдацкага дзённіка". Пераклаў на беларускую мову творы А. Міцкевіча ("Пан Тадэвуш", "Конрад Валенрод", "Гражына", "Дзяды", "Крымскія санеты"), польскамоўныя пазамы і п'есы В. Дуніна-Марцінкевіча, апесець Ю. І. Крашэўскага "Хата за вёскай", паасобныя творы М. Канапніцкай, Б. Пруса, Ю. Славацкага, Г. Сянкевіча, М. Лермантава, А. Пушкіна, І. Франко, Т. Шаўчэнкі, Б. Брэхта, Е.В. Гётэ, Ф. Шылера і інш. У 1990 г. выйшла кніга П. Бітэля "Дзве вайны", дзе змешчана пазама "Баруны". Пераклад П. Бітэля пазамы "Пан Тадэвуш" у 1998 годзе надрукаваны ў юблейным трохмоўным выданні да 200-годдзя Адама Міцкевіча, што само па сабе абазначае прызнанне найвышэйшай якасці перакладу.

Памёр Пятро Бітэль 18.10.1991 г. у Вішневе.

Што я скажу свай грамадзе?

НАРОДНЫ ЖУРНАЛІСТ

Найлепшы тэкст, фотарэпартаж,
відэа, аўдыё, блёг
пра мясцовую праблемы

Цэны, карупцыя, беспрацоўе,
адукацыя ці мэдыцына...

Чынавенская непавага, зынявага нацыянальной гіднасці...
Апіши мясцовую праблему ў тэксьце, фотарэпартажы, відэа!

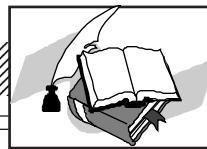
Натхні людзей да дзеяньня!
Пераможцам – ноўтбук, відэакамэр,
стажыроўка-экскурсія.

Дашлі свой тэкст, фота, відэа, спасылку на narodny.zurnalist@gmail.com
ці поштай на а/с 24, 220002, г. Мінск

Тэлефон для даведак: +375 25 998-15-92

Умовы: WWW.NARODNY.BY

Стань НАРОДНЫМ ЖУРНАЛІСТАМ!



У памяць паўстанцаў 1863 года



У Свіслачы на Гарадзеншчыне 27 кастрычніка грамадскасць ушанавала памяць паўстанцаў 1863 года.

Штогод у апошні тыдзень кастрычніка людзі з усёй Беларусі, якім дарагі ідэалы паўстання 1863 года, з'язджаюцца ў Свіслоч, каб ускласці кветкі на магілу Віктара Каліноўскага, да помніка Кастусю Каліноўскаму, Рамуальду Траўгуту, а таксама наведаць Якушоўку, дзе жылі браты Каліноўскія.

Калі 50 прадстаўнікоў грамадскіх арганізацый і партый і праста актыўістай прыехалі з розных куткоў Беларусі: з Гародні, Віцебска, Менска, Бярозаўкі дзеля таго, каб адзначыць дзень Дзядоў ва ўшанаванні памяці братоў Каліноўскіх - Віктара і Кастуся, а таксама іншых удзельнікаў паўстання 1863 года.



Група прыезджых з бела-чырвона-белымі сцягамі была на асвяченіі магілы Віктара Каліноўскага, якая была папраплена актыўістамі Свіслачы. Грамадскасць скіравалася да помнікаў Кастусю Каліноўскаму і Рамуальду Траўгуту, дзе мелі месца ўрачыстыя выступы прадстаўнікоў розных грамадскіх арганізацый, якія прыехалі сюды. Фест завяршыўся ў раёне вёскі Якушоўка, радавым месцы братоў Каліноўскіх.

Калі помніка Каліноўскаму пальміяна выступіў Сяргей Каваленка. Пасля выступу ён сказаў:

- Адчуваю вялікую радасць, што знаходжуся на Гарадзеншчыне, што выступіў калі помніка вялікага героя - Кастуся Каліноўскага. Яшчэ хачу сказаць, што наш сцяг у душы, а таму мы носім белыя

кашулі і чырвоны гальштук, каб усе ведалі, хто мы такія».

Станіслав Гусаков, якую пазней затрымаюць міліцыянты і адвядуць у пастарунак, гаварыла:

- Я вельмі ўсцешана, што сюды трапіла, паколькі лёс маёй сям'і цесна звязаны з Каліноўскім. Мой прарадзед быў сасланы пасля паўстання, а я пасля выбараў 2006 года навучалася па праграме Каліноўскага. І вось цяпер я вірнулася і прыехала на зямлю, дзе жыў чалавек, якому я авабязаная лёсам сваім і сваёй сям'і.

Уесь час з удзельнікамі мерапрыемства знаходзіўся ўніяцкі святар - айцец Андрэй. Ён маліўся на магіле Віктара Каліноўскага, асвяціў новы крыж у Якушоўцы, разам з усімі співаў Магутны Божа. З шэрагу вядомых палітыкаў у Якушоўцы быў Рыгор Кастусёў.

У часе святкаванняў былі затрыманы 4 чалавекі ў розных месцах Свіслачы, а таксама пасля выезду з Якушоўкі. Затрыманымі былі Вітолльд Ашурак з Бярозаўкі, Алесь Крот з Менска, Станіслаў Гусаков з Віцебска і Віталій Лопасаў з Гародні.

Nashi kar.

Сустрэча з Алегам Трусаўым: незалежнасць і матчына мова

25 кастрычніка ў Віцебскім дзяржаўным універсітэце імя П.М. Машэрава адбылася сустрэча з кандыдатам гістарычных навук, дацентам, дэпутатам Вярхоўнага Савета 12-га склікання, старшынём ТБМ імя Ф. Скарыны А.А. Трусаўм.

Алег Анатольевіч завітаў ва ўніверсітэт на канфэрэнцыю, але разам з тым знайшоў час для размовы са студэнтамі факультэта беларускай філалогіі і культуры, а таксама гістарычнага факультэта.

Наш госьць ад пачатку размовы засяродзіў сваю ўвагу на тэме незалежнасці Беларусі. Ён зазначыў, што незалежнасць - гэта вялікі скарб для любіх нацый, бо ў сівеце жыве шмат народаў, якія не маюць сваёй дзяржаўнасці. Таксама А. Трусаў з аптымізмам пастаўіўся да аднаўлення і рэстаўрацыі помнікаў мінулага. "Безумоўна, ёсць пытанні да якасці рэстаўрацыі замкаў і храмаў, але тое,

што іх аднаўляюць - гэта ўжо добра. Вось я гляджу ў акно і бачу цудоўную панараму на адну з віцебскіх цэрквей, а яшчэ толькі ў 1982 годзе мы прыяджали сюды, каб праводзіць раскопкі. Мы і не ўяўлялі, што ўсё так хутка адрадзіцца", - сказаў А. Трусаў. Акрамя гэтага, ён выказаўся пра сучасны стан беларускай мовы і яе перспективы. Асобна спыніўся на пытанні матчынай мовы. "Я бачу, што тут большасць прысутных - гэта дзяячы. Таму галоўнае, каб вы, як будучыя маци, размаўлялі з вашымі дзеткамі на беларускай мове, бо хто б ні быў па нацыянальнасці балц, дзеці будуть гаварыць на матчынай мове", - падкрэсліў А. Трусаў. Госьць з задавальненнем адказаў на пытанні студэнтаў. Адно з іх было пра тое, як адбываўся прынайше дзяржаўных сімвал - герба "Пагоні" і бел-чырвона-белага сцяга. Ён, як непасрэдны ўдзельнік тых падзеяў, распавёў пра

На гэтым і скончылася размова. Алег Трусаў падзякаў за сустрэчу і на развітанне падараў на памяць календар на 2013 год, які змяшчае выяву Кастуся Каліноўскага і нагадвае, што ў наступным годзе будзе 150-я югодкі паўстання 1863 г. у Беларусі.

Андрэй Шчарбіцкі,
студэнт,
сябар суполкі ТБМ ВДУ
імя П.М. Машэрава
г. Віцебска.

"Ваярскія гульні" ў Лідзе

Больш за дзесяць клубаў сярэднявечнай рэканструкцыі ("Dies Magna" з Ліды, "Арыдан" і "Кром" з Гародні, "Орден Паўночнага храма" з Наваградка, "Ваяр" з Слоніма, "Шляхецкая застава" з Баранавіч і інш.) сабраў у Лідзе 20 кастрычніка рэгіянальны фест сярэднявечнай культуры "Ваярскія гульні".

Нягледзячы на дрэннае надвор'е, цікаўных сабралася вельмі шмат. Усіх іх размисцілі на адноўленых галерох Лідскага замка.

"Ваярскія гульні" не асабліва вялікі фестываль і мае рэгіянальны характар. Тым не менш, як кажуць у Цэнтры сярэднявечнай рэканструкцыі, - сезон скончыўся, мерапрыемстваў мала, клубы імкнуцца куды-небудзь яшчэ выехаць. Таму вось такія восеньскія фэсты і збіраюць дастаткова ўдзельнікаў.

У праграме традыцыйна прысутнічалі рыцарскія турніры, жывая музика, агульныя бойкі-бугурты былі жорсткімі і відовішчнымі, а майстар-класы па танцах сабралі шмат ахвотных патанчыцаў.

Беларуская мова на турніры, хоць была і не адзінай, але была прадстаўлена годна. Для многіх клубаў яна адзінай працоўнай.

Nashi kar.



Калі за адраджэнне мовы, чытай, спадарства, "Наша слова"!

Шаноўныя сябры, пачынаеца падпіска на першае паўгодзе 2013 года. У каталогу інфармацыя пра газету знаходзіцца на ст. 66. Цана, падрасла, але далёка не ў тэмпе інфляцыі. У 2013 годзе мы спадзяёмся выходзіць на восьмі палосах. Газета мае добры рэдакцыйны партфель і плануе для друку тэксты самых розных матэрыяляў, з рознымі поглядамі і падыходамі, у тым ліку і адрознымі ад пазіцыі рэдакцыі. Мы будзем працягваць друк мовазнаўчых і гістарычных матэрыяляў у выкладні тых аўтараў, якіх вы не знойдзецце на старонках іншых выданняў. Мы не стараемся навязваць чытачу сваю думку ці погляды. Мы падаём факты. Чытайце, даведайцеся, думайце. Будзьце з намі, і вы будзецце з усёй Беларуссю.

RП - 1

Міністэрства сувязі Рэспублікі Беларусь

АБАНЕМЕНТ на газету часопіс

63865

індэкс выдання

НАША СЛОВА

(назва выдання)

Колькасць камплектаў

1

На 2013 год па месяцах:

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|
| X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X |

Каму

(прозвішча, ініцыялы)

Куды

(адрес)

(паштовы індэкс)

ДАСТАВАЧНАЯ КАРТАЧКА

на газету часопіс

63865

індэкс выдання

НАША СЛОВА

(назва выдання)

Кошт

падпіскі

пераадрасоўкі

руб.

Колькасць камплектаў

1

На 2013 год па месяцах:

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|
| X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X |

Каму

(прозвішча, ініцыялы)

Куды

(адрес)

(паштовы індэкс)



ПРА НАЗВУ НАШАЙ КРАІНЫ І ІНШАЕ

У некаторых жнівеньскіх і вераснёўскіх нумарах "Нашага слова" змешчаны палемічныя артыкулы Э. Ялугіна (№ 32), У. Лупакова (№ 38), П. Шарарава (№ 39). Тут за-кранаоцца пытанні пра даўнейшую назуву нашай краіны, яе жыхароў ("ліцвін" ці "беларус"?), паходжанне назывы "Русь" і інш. Аўтары выказываюць сваё стаўленне да кніг В. Дзержынскага "Таямніцы беларускай гісторыі", "Забытая Беларусь".

Загаловак артыкула Эрнэста Ялугіна пагрозіў: "Калі ў Гісторыю стрліць...". Але, і пайторна прачытаўшы тэкст, цяжка зразумець: хто ж тут страліць ў Гісторыю? Аўтар, як тоў Баян, расцякаеца думкою па дрэве, дае волю фантазіі і (няхай прабачыць) змешвае боб з гарохамі ці мох з балотам.

Так, без пэўнай сувязі з папярэднім тэкстам піша, што ў нас "той-сёй са спадарства" Германію называе "нейкай Нямеччынай". І далей: "А самі ж абуроцца, калі расіцы называюць нашу краіну "Белоруссіей", бо ў нас вырашана пісаць "Беларусь".

Але гэта - несупастаўляльная рэчы. Ёсьць жа нарматыўная літаратурная слоўы: *немец, немка, нямецкі* (напрыклад: *нямецкая мова*). Слова *Нямеччына* даецца ў акадэмічных "Беларуска-рускім слоўніку" і ў "Руска-беларускім слоўніку". У рускім этымалагічным даведніку паказана, што слова *немец* - агульнаславянскае паводле паходжання.

А "Беларусь" і "Белоруссия" - гэта ўжо зусім іншае. Вось і памянёны вышэй Уладзіслаў Лупакоў, які называе сябе "расіянінам", "ураджэнцам РФ", піша: "Сёння Расійская Федэрэцыя (рус. Российская Федерация) і Рэспубліка Беларусь (рус. Республика Белоруссия) - краіны, якія прызнаюць адна адну". Дзіўна: няўжо аўтар не ведае, што нашу краіну і па-руску трэба называць не "Белоруссия", а "Беларусь"? 19 верасня 1991 года Вярхоўны Савет БССР прыняў закон, у якім сказана, што з гэтага часу наша краіна называецца "Рэспублікай Беларусь", а ва ўкарочанай назве - "Беларусь" і што гэтыя назывы транслітарауцца на іншыя мовы адпаведна з беларускім гучаннем. І сёня гэта, як і належыць, строга захоўваецца ўсімі краінамі свету. Толькі ў адной РФ працягвалі карыстца старым тэрмінам "Белоруссия". Але з 1 верасня 2009 года і там, нарэшце, узаконілі, што ў Расіі трэба гаварыць "Беларусь", а не "Белоруссия".

Пра гэта ў сродках масавай інфармацыі заявіў кіраўнік Інстытута рускай мовы. Былы прэзідэнт РФ Д. Мядзведзеў у канцы 2009 года сказаў беларускім журналистам, што ён вымаўляе назуву нашай краіны так, як гэта зафіксавана ў дакументах ААН: Беларусь. *"І настойваю менавіта на такім вымаўленні нашай брацкай дзяржавы"*. Аднак ён не стаў

адмаўляць, што *"ёсць адзін-кавыя выпадкі"*, калі прадстаўнікі расійскага інстытуту называюць рэспубліку "Белоруссіей". Выходзіць, што У. Лупакоў - з ліку гэтых прадстаўнікоў?

Э. Ялугін адвольна называе Полацкае княства "Русь Полацкая", ды яшчэ "Белая", "ці не з часу Усяслава Чарадзея". Робіцца спроба этымалагізація словы "рус" і "рос", а ў якасці недарэчных аргументаў прыцягваюцца бог з дархисціянскіх часоў Бялун, трэцяя кніга рамана Канстанціна Сіманава "Жывыя і мёртвыя" і г.д. Сцвярджаеца, што "Полацкая зямля ніколі Літвою не называлася" і "людзі самі сябе называлі тым русінамі, а пазней беларусінамі".

Калі ж звярнуцца да беларускіх акадэмічных дадзеніяў, якія складаюцца на вялізным дакументальнym матэрыяле пісьмовых помінкаў, то бачым зусім іншае.

Слоў "беларус" і "беларусін" німа ні ў "Слоўніку мовы Скарыны", ні ў "Этымалагічным слоўніку беларускай мовы", ні ў "Гістарычным слоўніку беларускай мовы". Назоўнік жа "русын" даецца толькі ў адным з гэтых слоўнікаў і тлумачыцца як "назва ўкраінцаў заходнёукраінскіх зямель". У "Гістарычным слоўніку" ёсьць толькі адзіны выяўлены прыклад на ўжыванне назоўніка "белорусеъ" са значэннем "жыхар Белай Русі" і адзінай ілюстрацыяй: "москва и вси белорусцы не примут тых всех". У канцы XVI ст. беларусцамі называлі бежанцаў з Масковіі, а таксама тых, хто прыняў маскоўскую веру і прысягнуў маскоўскому цару.

У гэтым жа слоўніку фіксуецца прыметнік "белорускій, беларускі", але толькі з пацвярджальнімі цытатамі, датаванымі канцом XVII ст. (1686, 1691, 1699), прычым усе яны з рэлігійных тэкстаў: беларускі епіскоп, архібіскуп беларускі...

Затое, як занавана ў гэтым жа слоўніку, шырока выкарыстоўваліся слова *литвин* (са значэннем "жыхар Вялікага Княства Літоўскага"), *литва* ('насельніцтва ВКЛ'), *литовчыч* ('сын літвіна'). А ў "Этымалагічным слоўніку беларускай мовы" (т. 6) сказана, што этнічныя *літвіны*, *літвякі*, *літва* "ў большай ступені адносяцца да паўднёва-заходняй Беларусі, але пашираюцца і на юсу Беларусі".

Ёсьць, дарэчы, у "Этымалагічным слоўніку" і слова *маскаль*, якім называлі рускіх салдат, рускіх старарадцаў, рускіх купцу і г.д.

Мікола Ермаловіч сказаў капітальную працу называе "Беларуская дзяржава Вялікага Княства Літоўскага". Наша дзяржава мінулых эпох з часоў Міндоўга (прыкладна з 1240 года) называлася **Вялікім Княствам Літоўскім**. Пасля таго як у бітве на Сіней Вадзе (1362) войска ВКЛ разгроміла татарапа і вызваліла Русь (Украіну) ад татарскай няволі, значная частка Русі ўвайшла ў

ВКЛ, і дзяржава прачала называцца **Вялікім Княствам Літоўскім і Рускім**. А калі пасля Грунвальдскай бітвы былі вызвалены ад крыжакоў землі сучаснай Летувы (Жамойці), дзяржава атрымала назыву **Вялікое Княство Літоўске, Руске і Жамойцкае**.

Жыхары тагачасных нашых (сучасных беларускіх) земляў называлі сябе літвінамі.

Гэтак было яшчэ і ў сярэдзіне XIX ст. У.І. Даляр у "Напутнім слове" да "Толковага слоўніка живого великорусскага языка" (1863) так апісваў адну з асаблівасцей гаворак (дзеканне) "Белоруссій" з прывядзеннем падшліфаваных ім ілюстрацыйных прыкладаў: "Дзеканье - говор этот, дз' вместо д. Как ни заікайся літвін, а дзекнет. Только мёртвый літвін не дзекнет. Разве лиxo возьмет літвіна, чтоб он не дзекнул".

Як бачым, у Даля - толькі "литвін", але не "белорус", хоць нашы землі называюцца ім не афіцыйным "Северо-Западным краем", а "Белоруссіей". Вядомы рускі этнограф С. Максімай (1831-1901), які аб'ездзіў усе губерні Паўночна-Заходняга краю, у сваіх назіраннях, апублікованых у 1877 г. у адным з тамоў серыі "Живописная Россия", пісаў: "Назва "Белоруссъ" - штучная, кніжная і афіцыйная. Самі сябе нашчадкі крывічоў над гэтым імем не вedaюць... Пад імем Белая Русь разумее таташні народ Велікасцю. Мясцовай інтэлігенцыя пачала лічыць назуву "Белоруссъ" нават крӯйдані".

А вось В.П. Лемцьрова ў кнізе "Тапонімы распавядаваць" (2008) надумана сцвярджае зусім іншае: "Белы колер суправаджае нас (беларусаў) праз усё жыццё. Нават край наш здаўна завецца Белай Руссю". Не сказана, аднак, кім завецца. Акадэмік Я.Ф. Карскі ў 1904 г. пісаў: "Просты народ у Беларусі не ведае гэтай назви. На пытанні: хто ты? - праста людзін адказвае - рускі, а калі ён католік, то называе сябе або католікам, або палякам; часам сваю малую родзіму назаве Літвой, а то проста скажа, што ён "тутэйшы", канечне, супрацьпастаўляючи сябе асобе, што гаворыць па-беларуску, як прышламу заходнім краем".

Дык што: можа, "здавёцца называлі свой край Белай Руссю", а пасля запамятавалі? Не! Як адзначае вядома ўкраінскі філоглаг-славіст Р.А. Ільінскі (1876-1937), тут "не толькі ніколі не ўжывалі "Белая Русь", але і чужаліся эстага найменні нават у афіцыйнай літоўскай тэрміналогії".

Не ўжывалі назыву **Белая Русь, беларус** ні Ф. Скарына, ні С. Будны, ні Л. Сапега, ні іншыя вучоныя ці палітычныя дзеячы, німа гэтых наззву ні ў Статуте ВКЛ, ні ў Літоўскай метрыцы.

У некаторых германскіх хроніках сярэднявечча і ў працах польскіх гісторыкаў ёсьць упамінанні пра Белую Русь. Але, як зазначаюць беларускі савецкі правазнаўца, док-

тар юрыдычных навук Я.А. Юх, многія аўтары гэтых прац "не ведалі дакладна, дзе знаходзіцца Белая Русь". Так, вядомы польскі вучоны М. Мяхоўскі ў "Трактаце пра дзве Сарматы" (1517), апісваючы Вялікага Княства Літоўске і Маскоўскую дзяржаву, толькі адзін раз упамінае пра Белую Русь, якую размешчана "недзе між Уралом і Азоўскім морам".

Назва "Белая Русь" прыйшла на нашу тэрыторыю не з заходу, як беспадстаўна пішацца ў асобных працах, а з усходу. Спашлемся на выказванне Я.Ф. Карскага: "Назва "Белая Русь" з'явілася не раней за тэрміны "Вялікая Русь", "Малая Русь", а пасля іх ў перайманні іх. Гэтым тлумачацца разніца выпадкі ўключэння "Белай Русі" ў "Вялікую" ці "Малую".

"Русь" - гэта назва Кіеўскай дзяржавы ў сярэдневяковы перыяд. Паралельна, як сінонімы, на працягу стагоддзяў ужывалася і назва "Украіна" (яе першае ўпамінанне ў пісьмовых крывацах адносіцца да 1187 года). Ва Украіне ўпэрышыно ўзніклі і назывы "Вялікая Русь" і "Малая Русь". Першая - для абазначэння Кіеўскага княства, другой называлі Галіцка-Валынскае княства. У кнізе В.І. Радзівіла-Вінніцкага "Мова і нація" (Драгобыч, 1994) гаворыцца, што назывы "Вялікая Русь" і "Малая Русь" пайшлі з сінона цараградскага патрыярхата ў 1303 годзе "ў сувязі са стварэннем Галіцка-Валынскай мітраполіі".

Як дакumentальная засвiedчана ў шматтомной "Істории Российской" В.М. Тацішчава (1686-1750), у летапісах вялікі князь Раствора-Суздалскай зямлі Андрэй Юр'евіч (Багалюбскі) з 1157 г. называецца ўжо князем Белай Русі (хутчай за ёсць, для таго, каб адрознівацца ад князя адзінай і першапачатковай тады Русі (Кіеўской), адкуль родам яго бацька Юрый Даўгарукі - вялікі князь кіеўскі, з імек якога звязана заснаванне Масквы). І ў далейшым гэта назва працягвае ўношіцца ў тытул маскоўскіх князёў. Напрыклад, Іван III (другая палова XV ст.) лічыўся князем Белай Русі. А на тагачасных заходненеўрапейскіх картах адпаведная тэрыторыя пазначалася як *Russia Alba sive Moscovia* (Белая Русь або Масковія). Зрэшты, назва *Масковія* выкарыстоўвалася ў єўрапейскіх краінах да пачатку XVIII ст. Напрыклад, захаваўся дакумент, які сведчыць, што ў 1713 г. амбасадар Масковіі ў Капенгагене атрымаў загад: "Ba ўсіх газетах друкуюць нашу дзяржаву *Moskoueskai*, неадкладна папярэдзьце, каб друкавалі *Rasijskai*, пра што і іншым ва ўсе амбасады пісана".

З набыткам Украіны ў 1654 годзе Масковія пачала сябе называць Вялікай Руссю, а Украіну - Малой Руссю. Ды і канстанцінопальскі патрыярхат, які атрымаваў тэрмін "Белоруссия", "белорускі язык"; яны былі заменены іншымі: "Северо-Западны краі", "западнорусское наречие".

Кіраваў жа "Краем" генерал-губернатар Мураўёў. Народ ахрысьціў яго мінушкай "вешальнік". Ён праславіўся як крываў кат, як бязлігасны душыцель паяўстанцаў Кастуся Каліноўскага, як люты вынішчальник ўсяго національна-беларускага (ці, дакладней, літвінскага) падвига. У дачыненні да першых дзвюх губерній выкарыстоўваўся і тэрмін "Белоруссия", а пасля загадам імператара Мікалая I ад 18.07.1840 г. было забаронена ўжывальцам тэрміны "Белоруссия", "белорускі язык"; яны былі заменены іншымі: "Северо-Западны краі", "западнорусское наречие".

Кіраваў жа "Краем" генерал-губернатар Мураўёў.

Народ ахрысьціў яго мінушкай "вешальнік". Ён праславіўся як крываў кат, як бязлігасны душыцель паяўстанцаў Кастуся Каліноўскага, як люты вынішчальник ўсяго національна-беларускага (ці, дакладней, літвінскага) падвига. У дачыненні да першых дзвюх губерній выкарыстоўваўся і тэрмін "Белоруссия", а пасля загадам імператара Мікалая I ад 18.07.1840 г. было забаронена ўжывальцам тэрміны "Белоруссия", "белорускі язык"; яны былі заменены іншымі: "Северо-Западны краі", "западнорусское наречие".

Кіраваў жа "Краем" генерал-губернатар Мураўёў. Народ ахрысьціў яго мінушкай "вешальнік". Ён праславіўся як крываў кат, як бязлігасны душыцель паяўстанцаў Кастуся Каліноўскага, як люты вынішчальник ўсяго національна-беларускага (ці, дакладней, літвінскага) падвига. У дачыненні да першых дзвюх губерній выкарыстоўваўся і тэрмін "Белоруссия",

А вось Мікола Шарвар, ухвальна ставячыся да кніг В. Дзержынскага і яго поглядаў на гісторыю Беларусі, многіх наших сучаснікаў (пералічвае іх) называе ліцвінамі і свой артыкул заканчвае ўпэўненым сцвярджэннем: "Этнічна я па нацыі - ліцвін, а мая Айчына - Літванія". Нелагічна ставіць пытанне: як мы павінны называцца ў будучым - беларусамі ці ліцвінамі? Мы (дакладней, нашы далёкія праці) былі калісці ліцвінамі, але і сёння, і зутра мы - беларусы! Адрэзанай лусты не прыклемеш. Што было, тое прайшло. Але ведаць праўду пра гісторыю свайго народа крайне неабходна!

Можна прывесці шэраг паралеляў. Жыхары сучаснай Францыі даўней называліся не французамі, а галамі. Кельцкае племя, якое ў старожытнасці насяяла землі сучаснай Англіі, - брыты. Не было раней італіянцаў, як і самой Італіі. Карэнныя жыхары сучаснай Літвы (Летувы) - не літўцы, а жмудзіны. Сучасныя іранцы раней зваліся персамі, сучасныя ізраільцыне - іудзеямі, сучасныя рускія - маскавітамі або маскалямі. Украінцаў у свой час расіяне называлі маляросамі. Але сёння ніхто з гэтых народаў і не думае вярнуцца да даўнейшай назвы. Гэта ўжо пройдзены гістарычны этап. Тоэ ж самае адносіца і да размовы пра ліцвінаў і беларусаў.

Яшчэ некалькі слоў пра артыкул "ураджэнца РФ" У. Лупакова:

Ён шмат разоў паўтарае пра адзінную калыску нашых продкаў, заснаваную на хрысціянскіх каштоўнасцях, сцвярджае, што "адна ў нас калыска", што ідэя адной калысکі "далёка не вораг для беларускага адраджэння і беларускай мовы" і г.д. Думецца, аднак, што гэта не што іншае, як замаскіраваная ды прыкрытая праваслаўем, прыдуманая ў вялікадзяржаўных, шавіністичных мэтах яшчэ ў XIX ст. канцепцыя трохмоўнай калысکі, "трох плямённай адзінага рускага, ці ўсходнеславянскага, народа - велікарусаў, маларосаў і беларусаў", канцепцыя-трыяды: адна дзяржава (Кіеўская Русь, ці Старажытнаруская дзяржава) - адзін народ (старажытнарускі) - адна мова (старажытнарускія). Гэта канцепцыя абразвіці трох моў з адной калысکі - старожытнарускай, ці ўсходнеславянскай - набыла ў рускім мовазнаўстве, як пісаў прафесар Л.М. Шакун, "усеагульнае прызнанне; у савецкія часы ёй быў нададзены статус афіцыйнай дактрины, улады адгарадзілі яе ад усялякай крытыкі, бо яна як найлепей адпаведала іх імкненню сівердзіць "адвечнае адзінства" ўсходніх славянаў, зліць "ізоў" іх мовы ў адзіную - рускую мову". Прагэту канцепцыю прафесар В.У. Мартынаў сказаў, што яна "не вытрымлівае ніякай крытыкі. Гэта была больш палітычная канцепцыя, чым навуковая, і нам усім вядома, чаму яна была папулярная". Дарэчы, ніхто ж не гаворыць пра нейкую міфічную агульнаходнеславянскую калыску (для

палякаў, чэхаў, славакаў) або пра агульнападвісавянскую калыску (для балгар, сербаў, славенцаў, харватаў, македонцаў). Так што сённяшніе ўзгадванні У. Лупаковым пра "адзінную калыску продкаў" - бессэнсюна пайтарэнне пройдзенага.

Між іншым, украінскія палітычныя дзеячы, пісьменнікі, мовазнаўцы рапушча адмежаваліся ад навязанай ім палітычнай калыскавай канцепцыі; напрыклад, былы Прэзідэнт Украіны Кучма выдаў кнігу "Украіна - не Расія". А вядомы пісьменнік Барыс Алейнік задае такое рытарычнае пытанне: "Як магіт сябе ўсведамляць расіянамі спаконвечныя ўкраінцы, якія здаўна жылі на берагах Дняпра, больш за сем стагоддзяў да нараджэння Масквы, заснаванай кіеўскім князем, і якая потым ужо стала сталіцай Расійскай дзяржавы?" А між тым у некаторых беларускіх вышэйшых навучальных установах і цяпер пры выкладанні так званай "гістарычнай граматыкі" па-ранейшаму пералічваюць і характеристызуюць моўныя асаблівасці, што нібыта ідуць з той самай калысکі трох моў. Што да Расійскай Федэрациі, то там і сёння працягваюць друкаўцаў ранейшыя савецкія навуковыя "працы", дзе паўтарае тая ж калыскавай канцепцыя. Да прыкладу, маскоўская выдавецтва ў 2009 годзе перавыдала ў якасці навучальнага дапаможніка для студэнтаў кнігу Ф.П. Філіна (1908-1982) "Происхождение русского, украинского и белорусского языков". У ёй, у прыватнасці, сказана: "Русский, украинский и белорусский языки - языки братья, имеющие одного предка - древнерусский (восточнославянский) язык".

У. Лупакоў піша, што ягоная РСФСР як састаўная частка Савецкага Саюза была ў нераўнаправным, пакрӯдженым становішчы, што яна "была адзінай з саюзных рэспублік без уласнага гімнам". А які ж яшчэ гімн патрэбны быў для РСФСР, калі ў адзінм для ўсіх гімнен адназначна аভяччалася: "Союз нерушимый республик свободных сплютила навеки великая Русь". І гэтым няўхільна і неабвержна падкрэслівалася гегемонія Расіі ў складзе "малодых сёстраў", сцвярджалася, кажучы словамі С. Міхалкова, што "начинается земля, как известно, от Кремля". Дзіўна, як гэта не прыйшло ў галаву У. Лупакову сказаць яшчэ і такое: ва ўсіх саюзных рэспубліках быў свой ЦК партыі, а ў РСФСР не было...

Характарызуючы сябе "аматарам сацыялогіі", У. Лупакоў выдзяляе ў сучасным беларускім грамадстве нейкія здзіўляльныя чатыры сацыяльныя групы. Адну з іх, яму "вельмі несімпатычную", называе маргіналінай і здзекліва крытыкую як прадстаўнікоў - у асобе А. Тараса і В. Дзержынскага (за іх кнігі "Предыстория беларусов", "Тайны беларускай истории"). Адпаведны і грутоўны адказ аўтару даў Анатоль Тарас у "Нашым слове" (№ 40).

Іван Лепешаў.

Да апошняга дыхання служыў роднай Беларусі

Пахавалі мы нашага лепшага сябра - Мельнікаў Мікалая Аляксандравіча.

23 верасня пазнаніла мne бухгалтар музея Быкава Яўгенія Серафімаўна: "Сёння ў 5 гадзін памёр Мельнікаў. Заўтра ў 12 гадзін пахаванне". Светлы і ўпрыгожаны дзянёк 24 верасня паслаў Бог на пахаванне нашага Міколы.

Заранёу я прыехаў на Горкага 62. Тут ужо было вельмі многа знаёмых і незнаёмых людзей, тэлебачанне, карэспандэнты. Ад Купалаўскага ўніверсітэта сябры па працы Г. Лепешаў, І. Жук, А. Пяткевіч. Сябры Саюза беларускіх пісьменнікаў Ю. Голуб, М. Амялішка.

У 12 гадзін роўна труну з целам Міколы ўстанавілі ля пад'езда. Да труны першы падышоў Я. Петрашэвіч, якога я добра ведаю, здымай на відэакамеру на розных фестывялях і святах гадоў мо дваццаць таму. Беларускія вершы, беларуская мова. Я абыяў яго і падзякаваў. Стварылася такая атмасфера дабрыні, свабоды і павагі! Ніхто не камандаваў. Людзі падыходзілі і гаварылі развітальныя слова, слова падзякі і любові. Усе вельмі ўважліва слухалі. Ніхто не спяшаўся. А сказаць многа добрага пра Мельнікава хадзеў.

Маленькі пакутнік, вырваны з роднай зямелькі і кінуты на поўнач. Дзе тая праўда?

А ў Маскве на ўесь Саюз выпускалася "Правда". Адзін чалавек. Ён пакутнік, партызан, салдат, настаўнік, інтэлігент, вучоны, грамадскі дзеяч, пісьменнік, прафесар.

І гаварылі, развітваўся. Тут і быўляя студэнты, сябры, пісьменнікі, вучоныя. Я не запісваў прозвішча выступу ўсіх, бо ніхто іх не называў. Назаву толькі мне знаёмых - М. Амялішка, М. Васілючак, А. Астроўскі, А. Пяткевіч, Д. Бічэль. Пасля А. Пяткевіча я



ўзяў слова. Мікола любіў сваю зямлю, хутар, сад, пчолы. Радасць і драбытадзілі ад свае працы. Працаўвітасць беларуса. І вось за гэта 6-гадовага хлапчuka і ўсю сям'ю - у высылку. Холад, голад, хваробы, непасільная праца. Па якому закону?

У май жыцці, як і ў жыцці многіх беларусаў, Мельнікаў займае асобнае месца. Ён умеў арганізаць, натхніць. Звоніць: "Андрэй, паедзем у Гудзевічы да А. Белакоза. Выдатны музей створаны ім. У нас экспурсія студэнтаў." Ездзіць. З мікрофонам Саша Крой. Я таксама ўзў мікрофон. І вось Гудзевічы. Музэй. Экскурсію вядзе сам Алеся. Здымай. Усё цудоўна. Цікава. Не апісаць усё. Траба там пабыць. А праз некалькі месяцаў я ужо з другой экспкурсіяй Мельнікава ведаў, што і дзе здымаць.

Фільм на хвілін 30 мін

дапамог зрабіць цудоўны чалавек Сяргей Прылепскі ў Купалаўскім універсітэце ў Гародні. Да сёняшняга дня не магу забыць Веру Васільеўну, незабыўнае выкананне "Магутны Божа" Н. Арсеневай і М. Равенскага. Выступленне ветэранаў і моладзі.

Асабліва добрую спраўу мы зрабілі з Міколам - я знях XV з'езд БП. Ён пазнаніў Алеся Пашкевічу. Цягніком Гародня - Масква ехаў я ў Менск. Залатая восень! Пакупы не сцямнела я не мог адараць свой позірк ад акна. Глядзеў, захапляўся. Знаёмыя ўсё місціны: Скідзель, Масты,

Шчучын, Жалудок, Казінцы, Скрыбайцы, Ліда і далей. Дапамагаў мне Бог і добрая людзі.

Столькі было цудаў, што можна напісаць кнігу. А сам з'езд!!! Я быў, як сярод родных. Стараўся зняць кожнага ўдзельніка, асабліва выступу ўццаў. Нават верш тут нарадзіўся:

*O, як маё палае сэрца!
Бо сёня я сярод саброй.
Няхай заўжды жыве свабода,
Надзея, розум і любоў!*

Гэты фільм, адлічбаваны і запісаны на дыску, я падараву ў нашаму музею (бібліятэцы) ў Мінойтах. Цікава было б арганізаць яго прагляд сярод цяперашніх пісьменнікаў.

Я па просьбe Міколы многа здымай ў музеі В. Быкава. Звычайнa мы зібраўся ў музеі 9 траўня. У гэтым годзе мы сібраўся на кватэры Міколы. Тут па сутнасці быў таксама музей В. Быкава. Столкі матэрыялаў, экспанатаў! Тут сапраўдная лабараторыя пісьменніка. Сібраўся блізкія людзі. Я здымай сваёй новай відэакамерай, купіў добры прафесіональны штату.

І тут ля труны Міколы можна было гаварыць многа. Але час. І падышла да мяне Данута Бічэль. "Андрэй, час аблежаваны".

Адпяванне Міколы, было ў Святапакроўскім саборы, што на вуліцы Элайзы Ажэшкі. Пахаванне на могілках у Аўльске.

Рытуальны обед на БЛК у "Залатым цяляці".

Уся праца Міколы, яго пакуты і змаганне не прападуць. Ёсьць нашчадкі - сын Андрэй Мікалаевіч, унукі Наталія і Саша, якія мне вельмі спадабаліся. Разумныя, патрыятычныя, духоўныя.

Мікола любы, будзе жыць твая справа.

Будзе жыць наша мова, будзе жыць наша Беларусь!

**Андрэй Юшкевіч,
в. Галавачы.**

Гарошкай: свята ў гонар паэта і першага жыццялюба

27 кастрычніка ў вёсцы Гарошкай Рэчыцкага раёна восьмы раз ладзілася традыцыйнае свята беларускай паэзіі ў гонар Анатоля Сыса пад называй: "Дух - гэта, людзі, Я!".

Свята прымеркавана да дня народзінаў слыннага беларускага паэта, які нарадзіўся 26 кастрычніка 1959 году і заўчастна памёр у траўні 2005-га.

Родныя і землякі, вядомыя беларускімі паэтамі і пісьменнікамі Алесям Вярцінскім, сказаў, што ягоны цёзка і сабрат па пяры Анатоль Сыс быў "слаўным



беларусам, выдатным паэтом, грамадзянінам і патрыётам". І працягнуў: "Некалі Анатолю гэтыя могілкі мройліся як Гарошкайскі раі. І называў іх Анатоль "запаветным гаем". Пра іх напісаў верш і Эдуард Акулін: "Ах, якія могілкі прыгожыя на радзіме Толіка Сыса".

Пазней на панадворку роднай хаты Сыса аksakal беларускай паэзіі Вярцінскі дадаў, што Анатоль Сыс з іх двоіх быў "першым жыццялюбам" - як ён сам і пісаў.

Старшыня саюзу беларускіх пісьменнікаў Барыс

Пятровіч уручыў тут у Гарошкаве нядына прынятаму ў творчыя саюз маладому паэту Яўгену Сергіенку пасведчанне сябра арганізацыі.

У межах свята адбылася прэзентацыя кніг серыі "Кнігарня пісьменніка": "Стрэмка" Сержку Сыса, "Святая вада" Ларысы Раманавай, "Около облака" Генадзія Лапаціна, а таксама юбілейн

Любоў да дзяцей у паэта - ад матулі

У 2012 годзе ў выдаеце Логінава выйшла кніга пазії і лірычных успамінаў Канстанціна Севярынца "Пакуль квітнене бэз".

Невялічкая, але цёплая кніжка душэшнá апавядае пра родныя мясціны і продаку бацькі заснавальніка адноўленай Беларускай хрысціянская дэмакратыі.

Кастусь Севярынец - паэт, журналіст, перакладчык, аўтар паэтычных кніжак для дзяцей нарадзіўся ў 1952 годзе ў в. Унорыца на Гомельшчыне. Скончыў школу ў літоўскім горадзе Траўгute, які натхніў на паэтычныя радкі. Балтыскі вецер гайдай юначыя віхуры, рэчка Юра зачароўвала рамантыкай. Пазней быў філфак БДУ, сустэрэчы моладзі ля Купалаўскага тэатра.

Канстанцін Паўлавіч служыў у войску, быў узнагароджаны медалём за адвагу на пажары.

У шлюбе з прынцыпавай і патрабавальнай выкладчыцай расейскай мовы і літаратуры Тацянай Севярынцу выгадаваў трох дзяцей, залатых медалісткаў, ерудыткі і сумленных грамадзян.

Ён - аўтар кніг "З глыбіні жыватворных", зборніка вершаў "Пакуль дыхаю", паэтычнай кнігі для дзяцей "Там, дзе жыве вясёлка" (2007) і яшчэ каля 20 іншых.

Кастусь Севярынец піша верши на расейскай і на беларускай мовах, працуе з дэтктыўным матэрыялам. Яго дзіцячыя кніжкі з малонкамі карыстаюцца папулярнасцю. У Менску рыхтуеца да друку кніга з вершаванай азбукай, верши і тэксты песняў размешчаны ў інтэрнэце. Пісьменнік з'яўляецца лаўрэатам літаратурнай прэмii часопіса "Flori-



da" (ЗША). Спадар Севярынец - добры кухар, любіць гатаваць дранікі і іншыя смачныя стравы.

Вёска Унорыца знаходзіцца за 13 кіламетраў ад Речицы. Як у казцы - напраў: Днепр - з акунямі, плоткамі, ляшчамі, налева - лес з суніцамі і чарніцамі, баравікамі, арэхамі і бярозавым сокам.

"Такая кропачка - раздзімка ў мaim сэрцы, - піша аўтар. - І не сцерці яе, не змахніць, да сканчэння майго веку ніякім ураганам ні ліўням. Таму што раздзімка гэта - падарунак лёсу, яна - ад бацькоў і ад Бога."

Маці Кастуся - Марыя Аляксееўна Севярынец, уроджаная Аніськова, патрапіла ва Унорыцу з хутара.

З родных мясцінаў яна выпраўлялася вучыцца на агронома ў Речицу. Невялічкага росту, настойлівай і ветлівой да людзей, Маруся з'явілася ў вучэльні ў вайсковай цяльняшыцы. Пасля размеркавання яна патрапіла ў вёску Чорнае на левым беразе Дняпра. Там яна сустэрэла свайго будучага мужа Паўла Севярынца. Каля здешніх яна ў хату з землянай падлогай, дзе было чацвёрта малых хлоп-

чыкаў і дзяўчынка без мапі, якая памерла ад тыфу, пашкадавала іх і начала пра іх кларапіцца.

Пра аграномію давялося забыць да 60-ых гадоў мінулага стагоддзя. Перавозіла яна пошту праз раку, а астатні час аддавала сям'і, гаспадарцы, агароду, дзеткам - мужніным братам і сястрычыцам, і потым сваім траім хлопыкам.

З таго часу Марыя Аляксееўна - самы лепшы сябар дзяцей, мудры і дасведчаны чалавек. Яна ўклала частаку сэрца ў сваіх трох унукau: Ганину, Паўлу і Дар'ю, любіць і пяцёх праўнукau: Жаню, Любашу, Глеба, Грышу і Соню, памятае іх дні народзінаў, кожнаму унуку падаруначаць рыхтуе з пенсіі. Нядайна маці і два браты прыезджалі у Віцебск павінічаваць спадара Канстанціна з 60-гадовым юбілем, выказалі самыя добрыя зычні.

Для многіх невядома, што менавіта ў гонар дзеда-фронтавіка, кавалера ордона Чырвонай зоркі, і назвалі таленівітага маладога пісьменніка Паўла Севяринца, сустарышню БХД. Дзед Павал, хоць і не доўга быў на фронце, але ў баля ўзнікі і на ёсць жыццё ў яго цела патрапілі асколкі ад выбуху. Годна ён пражыў свой доўгі век, быў аптымістам, жыў у згодзе і ладзе з суседзямі, падтримліваў унuka, уступаўся за яго. "Родныя былі дзюжыя людзі", - сведчыць Кастусь Севяринец.

Кастусь Севяринец ганарыцца тым, што сын пераўзышоў яго на літаратурным шляху. Ён з'яўляецца аўтарам кніг: "Дыджэй Адраджэнны" (1998 г.), "Пакаленне Маладога Фронту" (2002 г.), "Нацыянальная ідэя" (2005 г.), "Лісты з лесу" (2007 г.), "Брату" (2007 г.) і "Люблю Беларусь" (2008). Лаўрэат літаратурнай прэмii імя А. Адамовіча Беларускага ПЭН-цэнтра, сябар БАЖ.

Э. Дзвінская.
На здымку: 1. К.П. Севяринец, 2. Сям'я Севяринца ў 1989 г.

Рэдактар Станіслаў Вацлававіч Суднік

Рэдакцыйная колегія:

Алена Анісім, Юрэсія Бабіч, Марыя Баравік, Вінцук Вячорка, Юрэсія Каласоўскі, Юлія Карчагіна, Леакадзія Мілаш, Максім Новік, Язэп Палубіцкі, Аляксей Пяткевіч, Уладзімір Содаль, Станіслав Суднік, Павел Сцяцко, Алег Трусаў.

<http://nashaslova.mns.by/> <http://pawet.net/>
<http://kamunikat.org/> <http://tbm-mova.by/>

Заснавальнік:
ТБМ імя Францішка Скарыны.

Пасведчанне аб реєстрацыі № 908 ад 18 снежня 2009 г. выдадзена Міністэрствам інфармацыі Рэспублікі Беларусь.

Адрас рэдакцыі:
231293, Лідскі р-н, в. Даліна.

Адрас для паштовых адпраўленняў:
231282, г. Ліда-2, п/с 7.

E-mail: naszaslova@tut.by



№ 44 (1091) 31 КАСТРЫЧНІКА 2012 г.

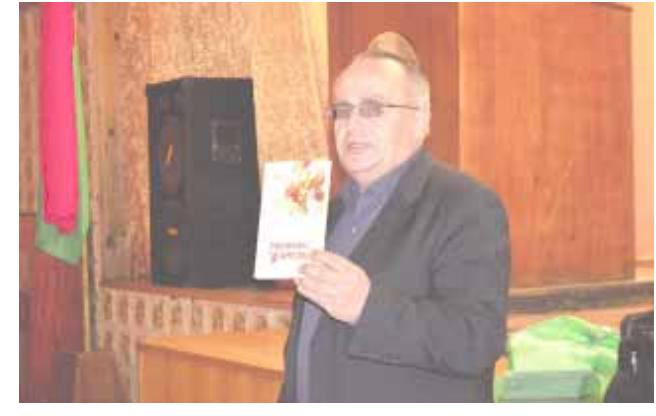
Прэзентацыя кнігі Сяргея Хмары ў Казлоўшчыне



Вёска Казлоўшчына - радзіма Сяргея Хмары (1905-1992), якад раней уваходзіла ў Слонімскі павет. У сярэдзіне 1920-х гадоў мінулага стагоддзя Сяргей Хмары арганізаваў на Слонімшчыне 32 гурткі Беларускай сялянска-работніцкай грамады. У Слоніме паэт жыў з канца 1930-х і ў пачатку 1940-х гадоў. За сваю беларускую творчую і палітычную дзейнасць пры паліках, пры неміцах і пры саветах ён адседзеў у турмах каля 11 гадоў. У

1939 годзе ў Вільні паэт выдаў свой першы паэтычны зборнік "Жураўліны шляхам".

У 1949 годзе Сяргей Хмары апынуўся ў Канадзе, дзе ад самага пачатку развёў актыўную дзейнасць. На той момант ён быў ужо вядомы як стваральнік Літаратурнай сустані "Баявая Ускалос" і выдавец аднайменнага часопіса, аўтар некалькіх, выдадзеных на павелінай Нямеччыне і даволі папулярных у беларускім эміграцыйным асяроддзі кніг (на-



У вёсцы Казлоўшчына Дзятлаўская раёна адбылася прэзентацыя кнігі беларускага пісьменніка і грамадскага дзеяча на эміграцыі Сяргея Хмары "Рабінавы хмель". Кнігу прэзентаваў пісьменнік, гісторык і краязнавец Сяргей Чыгрын, які ў 2009 годзе сабраў спадчыну Сяргея Хмары пад адну вокладку і выдаў у менскім выдавецтве "Кнігазбор".



прыклад, "Аб багох крывіцкіх сказы", што зведала некалькі выданняў). Да самай смерці ў Канадзе Сяргей Хмары выдаваў газету "Беларускі голас" і часопіс "Баявая Ускалос".

Падчас прэзентацыі кнігі Сяргея Чыгрын распавёў прысутным пра жыццё і творчы шлях іх земляка, паказаў выданні Сяргея Хмары, распавёў, як ён збіраў спадчыну Хмары, адказаў на розныя пытанні вяскоўцаў.

Кацярына ЯНУШЭВІЧ.

Пабыў у казцы



17 кастрычніка ў Віцебскім абласным мастацкім музеі адбылася творчая выстава карцін аднаго з выдатнейшых мастакоў Віцебскай школы прафесара Шамшура Вячаслава Вячаслававіча. Павінішаўці яго з сямідзесяцігоддзем і паўвекам мастацкай дзейнасці прышлі калегі-мастакі, кіраўніцтва, прафесары і выкладчыкі мастацка-графічнага факультета Віцебскага дзяржаўнага ўніверсітета імя П.М. Машэрава, сгрудні, землякі, сябры мастака. Вячаслаў Шамшура працуе ў тэхніцы пастэлі. Яго мастацкія творы прыцягваюць да сябе сваёй непаўторнай казачнай красою, грэюць душу нейкай незямной, плыўчай з неба цеплынёй. вясёлкамі фарб. Ад яго карцін сыходзіць непаўторная духоўная аўра якая палкам захапляе гледача. Каля доўга глядзіш, складаецца уражанне, што і сам як бы ляжіш пад ружовыя воблакі, над роднымі прасторамі: азёрамі,

рэкамі, вёскамі, гарадамі. Я расчуліўся, калі глянуў вачамі мастака на знамёны краівіды родных і мне Мёраў, (карціна "Мёры", "Ельня", "Усяночная ў Чэрсах"), Браслава, Глыбокага, Лужкі, непаўторнія пейзажы Віцебска і яго ваколіц. Мастак вельмі любіць свой край і ўкладае ўвесь свой геніальны талент, каб данесці сваю любоў да гледача. Як Напалеон Орда, ён шмат увагі надае паказу, створаных рукамі таленівых землякоў архітэктурных шэдзёраў - храмаў, будынкаў, вельмі руін мінуўшага часу (карціны з цыкла Віленскага барока). Яго калегі - мастакі гэтыя работы ўжо, амаль не памыляючыся адносяць да класікі. Ва ўсім адлюстраваны светапогляд мастака-творцы, і ён сам нам здаецца нейкім вельмі блізкім, родным чалавекам, чыстым, па-беларуску памяркоўным, вельмі шчырым. Ён нам як бы кажа з сваіх карцін: не праходзіце міма, глядзіце як навокал усё прыгожа, будзьце

і самі адпаведнымі гэтай красе, лепшымі, дабрэйшымі, любіце свой край і адзін другога.

Вячаслаў Вячаслававіч вельмі аўтарытэтны і таленівіты педагог - кандыдат мастацтвазнаўства, прафесар кафедры дэкаратыўнага мастацтва вядзе дзве групы студэнтаў з КНР. Ён шчыра дзеліцца сакрэтамі сваёй творчасці перад паслядоўнікамі і вучнямі. выдаў навуковы дапаможнік "Вобразны свет пастэлі". Пажадае юбіляру добра газдоў, натхнення і новых творчых поспехаў.

Удзячны наведальнік выставы Мар'ян Даргель.

Аўтары цалкам адказныя за падбор і дакладнасць прыведзенай інфармацыі

Газета надрукавана ў Лідскай друкарні.

231300, г. Ліда, вул. Ленінскую, 23.

Газета падпісаны да друку 29.10.2012 г. у 10.00. Замова № 1777.

Аб'ём 2 друкаваныя аркушы. Наклад 2000 асобнікаў.

Падпісны індэкс: 63865.

Кошт падпіскі: 1 мес.- 3850 руб., 3 мес.- 11550 руб.

Кошт у розницу: па дамоўленасці.